



Lần cập nhật gần nhất: Ngày 24
tháng 7 năm 2020

Hướng dẫn mở cửa lại trên toàn tiểu bang – Các trại hè ban ngày cho trẻ ở độ tuổi đến trường

Thẩm quyền: Sắc lệnh số 20-27, ORS 433.441, ORS 433.443, ORS 431A.010

Khả năng áp dụng: Hướng dẫn này áp dụng cho các nhà điều hành trại hè ban ngày cho trẻ ở độ tuổi đến trường. Trại hè qua đêm cho người lớn, thanh thiếu niên và gia đình chỉ được phép ở các hạt nằm trong Giai đoạn hai tuân theo [Hướng dẫn Giai đoạn hai cho các tổ chức giải trí ngoài trời](#).

Hiệu lực thực thi: Trong phạm vi hướng dẫn này yêu cầu tuân thủ một số điều khoản nhất định, phải thực thi như chỉ rõ trong Sắc lệnh 20-27, đoạn 26.

Định nghĩa: Theo mục đích của hướng dẫn này, các định nghĩa sau đây được áp dụng:

- “Trại hè” bao gồm phân nhóm trẻ em chính thức nào trong một khoảng thời gian ban ngày xác định có các tư vấn viên là thiếu niên hoặc người lớn (trại hè thể thao, trại hè âm nhạc, trại hè tự nhiên, trại hè nghệ thuật, v.v.) bên ngoài các trung tâm chăm sóc trẻ em được cấp phép hoặc các hoạt động giáo dục hè chính thức thông qua một trường học.

Cắm trại là một hoạt động vui chơi quan trọng cho trẻ em trong độ tuổi đến trường (K-12) và cũng rất quan trọng như là một nguồn chăm sóc trẻ em cho nhiều phụ huynh đi làm.

Bởi vì mỗi trại hè đều có điểm riêng, điều quan trọng đối với các bên tổ chức tham khảo các hướng dẫn của Cơ quan Y tế Oregon cho [công viên](#), [phòng tập thể dục và cơ sở thể dục](#), và hướng dẫn khác cho các không gian nơi họ tổ chức trại hè. Điều cần thiết là có sự hợp tác chặt chẽ giữa các tổ chức trại hè và các tổ chức khác nơi các trại sinh tiếp cận các hoạt động và cơ sở vật chất.

Hướng dẫn vận hành

Tất cả các trại hè được yêu cầu:

- Có một kế hoạch quản lý bệnh truyền nhiễm bằng văn bản. Kế hoạch này phải bao gồm:
 - Các quy trình thông báo cho [Cơ quan Y tế Công cộng Địa phương](#) (LPHA) về bất kỳ ca nhiễm COVID-19 nào được xác nhận giữa các trại viên hoặc nhân viên;

- Một quy trình và lưu giữ hồ sơ để trợ giúp LPHA, khi cần thiết, để truy tìm người tiếp xúc;
 - Một quy trình để sàng lọc trại viên và nhân viên về các triệu chứng;
 - Một quy trình yêu cầu bất kỳ người bị bệnh hoặc bị phơi nhiễm phải ở ngoài trại hè; và có thể chấm dứt các hoạt động tại trại hè.
- Ghi nhật ký hàng ngày về mỗi nhóm ổn định (“ổn định” có nghĩa là cùng 10 người cắm trại hoặc ít hơn trong nhóm mỗi ngày). Các nhật ký này phải được duy trì tối thiểu 4 tuần sau khi hoàn thành trại hè và phải đáp ứng các yêu cầu sau đây để hỗ trợ truy tìm người tiếp xúc, nếu cần:
 - Tên trại viên
 - Thời gian đón/đưa đến
 - Người lớn hoàn thành cả hai lần đón/đưa đến
 - Thông tin liên lạc khẩn cấp của người lớn
 - Tất cả nhân viên tương tác với nhóm trại viên ổn định (bao gồm cả nhân viên “tạm thời”)
 - Giấy tờ đăng ký hoặc phương tiện thông thường khác mà trại hè thu thập thông tin từ các trại viên phải có thông tin liên lạc của tất cả các trại viên và nhân viên
 - Hạn chế trại hè tránh bất kỳ người cắm trại hoặc nhân viên nào được biết là đã bị phơi nhiễm (ví dụ, từ một thành viên trong gia đình) với COVID-19 trong vòng 14 ngày trước đó.
 - Thông báo cho nhân viên không làm việc và thông báo cha mẹ không đưa trại viên đến trại hè, nếu họ hoặc bất cứ ai trong gia đình gần đây mới bị sốt hoặc ho. Họ cần ở nhà ít nhất 10 ngày sau khi khởi phát bệnh và cho đến 72 giờ sau khi hết sốt, không sử dụng thuốc hạ sốt và các triệu chứng COVID-19 (sốt, ho, khó thở và tiêu chảy) đang được cải thiện. Nhân viên hoặc trại viên bị ho không phải là ho khởi phát mới (ví dụ hen suyễn, dị ứng, v.v.), không cần phải được loại trừ khỏi trại hè. Trại hè có thể chọn thu thập thông tin về các bệnh nền gây ho trên biểu mẫu lấy thông tin cơ bản.
 - Hãy báo cáo và tham khảo ý kiến với [LPHA](#) liên quan đến việc vệ sinh và khả năng đóng cửa lớp học hoặc chương trình, nếu bất cứ ai đã vào trại hè được chẩn đoán mắc COVID-19.
 - Báo cáo với [LPHA](#) bất kỳ ổ bệnh nào trong số các nhân viên hoặc học sinh trong chương trình trại hè.

Thông tin chung

Tất cả các trại hè được yêu cầu:

- Xem xét và thực hiện [Hướng dẫn chung cho nhà tuyển dụng](#).
- Nhắc nhở tất cả nhân viên và phụ huynh thường xuyên giữ cho họ và con cái họ ở nhà với bất kỳ bệnh nào liên quan đến sốt, ho mới hoặc khó thở.

- Các cá nhân cần ở và duy trì ở nhà ít nhất 10 ngày sau khi khởi phát bệnh và cho đến 72 giờ sau khi hết sốt, không sử dụng thuốc hạ sốt và các triệu chứng COVID-19 (sốt, ho, khó thở và tiêu chảy) đang được cải thiện.
- Cung cấp tiện nghi rửa tay, khăn giấy và thùng đựng rác mà cả trại viên và nhân viên đều dễ dàng tiếp cận.
- Tư vấn tất cả những người trong trại hè rửa tay thường xuyên (ví dụ, sau khi sử dụng nhà vệ sinh, trước và sau bữa ăn, sau khi vào trong, sau khi hắt hơi, xì mũi hoặc ho) bằng xà phòng và nước ít nhất 20 giây
 - Ngoại trừ khi ăn, chuẩn bị hoặc phục vụ thức ăn và sau khi sử dụng nhà vệ sinh, nước khử trùng tay chứa cồn (60 đến 95%) có thể được sử dụng thay thế cho việc rửa tay. Nếu không có xà phòng và nước (ví dụ như trại hè ở nơi xa xôi), có thể sử dụng nước khử trùng tay có cồn; tuy nhiên, cần nỗ lực tạo điều kiện thuận lợi để có xà phòng và nước rửa tay. Chất khử trùng tay phải được cất giữ ngoài tầm với của học sinh dưới năm (5) tuổi khi không sử dụng.

Nhắc nhở nhân viên và trại viên thường xuyên làm như sau:

- Che miệng khi ho và hắt hơi bằng khuỷu tay hoặc khăn giấy;
- Cho khăn giấy đã sử dụng ngay lập tức vào thùng rác; và
- Vệ sinh tay sau khi che miệng khi ho và hắt hơi, và sau khi vứt bỏ khăn giấy đã sử dụng.
- Giảm thiểu tiếp xúc trong quá trình đưa trẻ đến và đón về bằng cách cho phép cha mẹ ở bên ngoài tòa nhà để đăng nhập và đăng xuất cho con cái họ. Cân nhắc thời gian đón và đưa đến xen kẽ nhau và hạn chế sử dụng các vật thường chạm vào (dụng cụ viết, bảng kẹp, v.v.).

Khẩu trang và mặt nạ:

- Nhân viên/nhân viên tư vấn phải đeo mặt nạ, tấm che mặt hay khẩu trang theo [Hướng dẫn về mặt nạ, tấm che mặt, khẩu trang cho toàn tiểu bang](#)
- Các trại viên từ năm (5) tuổi trở lên được yêu cầu đeo mặt nạ, tấm che mặt hay khẩu trang khi tham gia các hoạt động của trại hè, cả trong nhà và ngoài trời khi không thể duy trì khoảng cách sáu (6) feet.
 - Các trại viên không được yêu cầu đeo mặt nạ, tấm che mặt hay khẩu trang khi tham gia một hoạt động khiến việc đeo mặt nạ, tấm che mặt hay khẩu trang không khả thi, chẳng hạn như khi bơi hoặc chơi nhạc cụ bằng đồng hoặc gỗ.
 - Các trại hè cần cố gắng cung cấp khẩu trang cho những trại viên không tiếp cận được khẩu trang hoặc quên mang theo.
- Các trại viên dưới hai (2) tuổi không bắt buộc phải đeo mặt nạ, tấm che mặt hoặc khẩu trang.
- Chúng tôi khuyến cáo các trại viên từ hai (2) đến năm (5) tuổi, đeo mặt nạ, tấm che mặt hay khẩu trang mọi lúc trong mọi hoạt động của trại hè trong nhà và ngoài trời.

- Trẻ em ở mọi lứa tuổi **không** nên đeo mặt nạ, tấm che mặt hay khẩu trang:
 - Nếu trẻ có bệnh nền khiến trẻ bị khó thở;
 - Nếu trẻ có khuyết tật nên không thể đeo mặt nạ, tấm che mặt hay khẩu trang;
 - Nếu họ không thể tự tháo mặt nạ, tấm che mặt hoặc khẩu trang; hoặc
 - Khi ngủ.
- Trại hè không được hạn chế việc tiếp cận các hoạt động và hướng dẫn cho trẻ em không thể đeo mặt nạ, tấm che mặt hoặc khẩu trang. Nhân viên và trại viên mắc bệnh gây khó thở hoặc khuyết tật khiến cá nhân không thể đeo mặt nạ, tấm che mặt hoặc khẩu trang có thể yêu cầu sắp xếp điều chỉnh từ trại hè để có thể tiếp cận đầy đủ và bình đẳng các dịch vụ, phương tiện đi lại và cơ sở mở cửa cho công chúng. Phương án điều chỉnh hợp lý không bao gồm việc cho phép nhân viên hoặc trại viên tiếp cận các hoạt động hoặc hướng dẫn vào bên trong khi không đeo khẩu trang y tế tiêu chuẩn, khẩu trang thông thường hoặc tấm che mặt.

Sàng lọc các triệu chứng. Nếu ai đó bị bệnh thì sao?

Tất cả các trại hè được yêu cầu:

- Kiểm tra triệu chứng ho và sốt mới đối với bất kỳ ai vào khu vực/cơ sở của trại hè hoặc làm việc với trại viên và nhân viên. Những người bị sốt từ 100,4° F trở lên không được phép vào. COVID-19 không phải lúc nào cũng thể hiện bằng sốt hoặc mới bị ho. Các triệu chứng của COVID-19 bao gồm sốt và ho mới, cũng như khó thở hoặc thở gấp; sốt; ớn lạnh; đau cơ; đau họng; và mới bị mất vị giác hoặc khứu giác.
 - Nếu phụ huynh không thể kiểm tra thân nhiệt của trại viên, trại hè phải kiểm tra thân nhiệt.
- Hãy cách ly trại viên với những người khác ngay lập tức nếu một trại viên hoặc nhân viên bị ho mới (ví dụ, không liên quan đến bệnh nền như hen suyễn), sốt, khó thở hoặc các triệu chứng khác của COVID-19 trong buổi học/ngày ở trại hè và gửi trẻ về nhà càng sớm càng tốt.
 - Trong khi chờ đợi trại viên bị bệnh được đón về, một nhân viên phải ở cùng với trại viên trong một căn phòng cách xa những người khác. Người chăm sóc cần ở trong khoảng cách an toàn với trại viên (tốt nhất là ít nhất sáu (6) feet), trong khi vẫn ở trong cùng một phòng.
 - Trại viên hay nhân viên bị ốm phải ở nhà ít nhất 10 ngày sau khi khởi phát bệnh và cho đến 72 giờ sau khi hết sốt, không sử dụng thuốc hạ sốt và các triệu chứng COVID-19 (sốt, ho, khó thở và tiêu chảy) đang được cải thiện.
- Đảm bảo rằng trại hè có các chính sách nghỉ ốm và vắng mặt linh hoạt cho phép nhân viên ở nhà trong khi bị ốm.
- Hãy báo cáo và làm việc với cơ quan y tế công cộng địa phương về vệ sinh và khả năng cần phải đóng cửa, nếu bất cứ ai đã vào cơ sở của trại hè được chẩn đoán mắc COVID-19.

- Báo cáo với cơ quan y tế công cộng địa phương về bất kỳ ổ bệnh nào trong số các nhân viên hay trại viên của chương trình mùa hè.

Giãn cách

Tất cả các trại hè được yêu cầu:

- Được giới hạn ở các nhóm ổn định tối đa từ 10 trại viên trở xuống (“ổn định” có nghĩa là 10 trại viên hoặc ít hơn trong nhóm mỗi ngày).
 - Nhóm ổn định có thể thay đổi không thường xuyên hơn một lần mỗi tuần (ví dụ: các trại hè hoạt động theo lịch hàng tuần).
 - Có thể triển khai các trại hè nửa ngày tổ chức các nhóm buổi sáng và buổi chiều khác nhau. Phải thực hiện các bước vệ sinh giữa các phiên này. Một không gian có thể chứa tối đa hai (2) tổ hợp ổn định mỗi ngày.
 - Phải quản lý trước và sau khi chăm sóc cẩn thận để giữ các trại viên trong cùng một tập hợp ổn định mà sẽ ở cùng nhau cả ngày.
 - Một trại hè có thể có nhiều nhóm ổn định gồm 10 người nếu cơ sở hoặc địa điểm trại hè có thể điều chỉnh giãn cách cho số lượng trại viên được tiếp đón (tối thiểu 35 foot vuông mỗi trại viên cho không gian trong nhà; tối thiểu 75 foot vuông mỗi trại viên cho không gian ngoài trời) và việc trại viên tiếp cận hoặc sử dụng suất ăn, phòng vệ sinh, phòng tắm và các hoạt động diễn ra trong một nhóm 10 người ổn định.
 - Các nhóm ổn định bao gồm các trại viên và nhân viên; số lượng nhân viên cần cho một nhóm không được tính vào tổng số 10. Nhân viên cần ở với một nhóm nhiều nhất có thể Nhân viên tương tác với nhiều nhóm ổn định phải rửa/vệ sinh tay giữa các hoạt động tương tác với các nhóm ổn định khác nhau.
 - **Trước và sau khi chăm sóc:** Các nhóm ổn định phải bao gồm các trại viên giống nhau trong thời gian trước khi chăm sóc, trong ngày trại hè và sau khi chăm sóc. Trại viên phải luôn ở trong các nhóm ổn định, ngay cả khi chỉ có một thành viên trong nhóm ổn định ở trước hoặc sau khi chăm sóc.
- Đảm bảo rằng mỗi nhóm ổn định vẫn ở trong cùng một không gian trong nhà mỗi ngày và không trộn lẫn với bất kỳ nhóm nào khác, khi ở trong nhà
- Giảm thiểu số lượng nhân viên tương tác với từng nhóm trại viên; nhân viên phải phục vụ riêng cho một nhóm duy nhất và không di chuyển giữa các nhóm nếu có thể. Nếu “nhân viên tạm thời” hay nhân viên khác luân phiên với nhóm ổn định, họ phải rửa hoặc vệ sinh tay trước khi vào không gian với nhóm trại viên ổn định. Nếu khách thuyết trình đến trại hè, họ phải rửa hoặc vệ sinh tay khi ra vào và đeo mặt nạ, tấm che mặt hay khẩu trang theo [Hướng dẫn về mặt nạ, tấm che mặt, khẩu trang cho toàn tiểu bang](#)
- Hỗ trợ giãn cách trong các hoạt động và lớp học hàng ngày và duy trì ít nhất sáu (6) feet giữa các cá nhân. Ví dụ: chương trình theo các cách sau:
 - Loại bỏ các hoạt động nhóm lớn (lớn hơn nhóm ổn định).
 - Tăng khoảng cách giữa các trại viên trong các hoạt động sử dụng bàn.

- Lập kế hoạch các hoạt động không yêu cầu tiếp xúc gần giữa nhiều trại viên.
 - Chỉ định thiết bị (ví dụ: vật dụng nghệ thuật, bóng nhạc cụ, găng tay, v.v.) chỉ để một nhóm duy nhất sử dụng, trong phạm vi có thể, và vệ sinh giữa các lần thực hành hoặc sử dụng. Nếu các nhóm sử dụng chung thiết bị thì thiết bị phải được sát khuẩn trước và sau mỗi lần một nhóm ổn định sử dụng.
 - Giảm thiểu thời gian đứng xếp hàng và thực hiện các bước để đảm bảo duy trì khoảng cách sáu (6) feet giữa các trại viên.
 - Hạn chế khách và tình nguyện viên không cần thiết.
 - Đảm bảo tăng giãn cách các hoạt động bao gồm các nhạc cụ hơi làm bằng gỗ hay bằng đồng vì các nhạc cụ này có thể lây lan các giọt hô hấp xa hơn sáu (6) feet.
- Đảm bảo yêu cầu giãn cách cho các sự kiện đặc biệt tại trại hè. Phụ huynh hoặc khách khác có thể đến trại hè trong các sự kiện đặc biệt (ví dụ: biểu diễn sân khấu, trò chơi thể thao) chỉ khi tất cả những người không trong cùng một gia đình hoặc một nhóm có thể duy trì cách nhau sáu (6) feet. Khách phải đeo mặt nạ, tấm che mặt hay khẩu trang và vệ sinh tay khi bước vào.

Tăng cường vệ sinh, khử trùng và thông gió

Tất cả các trại hè được yêu cầu:

- Vệ sinh, vệ sinh và khử trùng các bề mặt thường xuyên chạm vào (ví dụ: thiết bị sân chơi riêng, khung leo núi cố định, tay nắm cửa, tay cầm bồn rửa, phương tiện vận chuyển) nhiều lần mỗi ngày.
- Tránh sử dụng các vật dụng (ví dụ, đồ chơi mềm hoặc bằng nhung lông) không thể dễ dàng làm sạch, vệ sinh hoặc khử trùng.
- Khử trùng an toàn và đúng cách, và để các sản phẩm này tránh xa trẻ em theo hướng dẫn ghi trên nhãn, theo quy định của nhà sản xuất.
- Đảm bảo rằng hệ thống thông gió hoạt động tốt và tăng lưu thông không khí ngoài trời càng nhiều càng tốt bằng cách mở cửa sổ và cửa ra vào, sử dụng quạt và các phương pháp khác.
 - Không mở cửa sổ và cửa ra vào nếu làm như vậy có thể gây ra rủi ro về an toàn hoặc sức khỏe (ví dụ, đưa phấn hoa vào trong hoặc làm trầm trọng thêm các triệu chứng hen suyễn) cho trại viên sử dụng thiết bị.

Chuyến đi thực địa/phương tiện đi lại

Tất cả các trại hè được yêu cầu:

- Tránh đi với những người khác bên ngoài nhóm ổn định của họ.
- Ghi lại tên của mỗi tổ hợp ổn định và nhân viên bao gồm tài xế, cùng với ngày và giờ của chuyến đi và số xe/giấy phép.

- Cho phép lái xe vận chuyển nhiều nhóm ổn định. Lái xe phải đeo mặt nạ, tấm che mặt hay khẩu trang và vệ sinh tay trước và sau khi lái xe cho từng nhóm ổn định.
 - Xe phải được vệ sinh sau mỗi lần nhóm học sinh sử dụng và nhân viên tuân theo [hướng dẫn vận chuyển](#).
- Hãy chắc chắn rằng các trại viên và nhân viên ngồi trong xe để giữ khoảng cách ba (3) feet giữa mọi người.

Dịch vụ ăn uống

Tất cả các trại hè được yêu cầu:

- Giám sát tất cả các quy trình xử lý và lưu trữ thực phẩm thông thường.
- Đảm bảo tất cả trại viên và nhân viên rửa tay bằng xà phòng và nước trước khi ăn. Trong một số trường hợp hạn chế (ví dụ, các trại hè ở nơi xa xôi) không thể sử dụng xà phòng và nước vì thiếu nước, việc sử dụng nước khử trùng tay chứa cồn (60-95%) có thể được chấp nhận.
- Khuyến khích các trại viên mang theo thức ăn của riêng mình, nếu có thể. Trại viên phải được hướng dẫn không chia sẻ thức ăn với các trại viên khác.
- Cấm dịch vụ ăn uống theo kiểu gia đình. Nếu thức ăn được trại hè phục vụ, trại hè phải phục vụ thức ăn trên đĩa riêng hoặc từ hoạt động theo kiểu tự chọn nếu chỉ được phục vụ bởi nhân viên của trại hè và các biện pháp giãn cách được duy trì giữa các trại viên.

Các quy định khác:

- Các trại hè được tổ chức trong môi trường công cộng (ví dụ: công viên) phải tuân theo các hướng dẫn chung của trại hè như trên và [bất kì hướng dẫn khác](#) liên quan đến địa điểm của trại hè. Ví dụ, trại hè trong công viên của tiểu bang phải tuân theo hướng dẫn sử dụng công viên tiểu bang cũng như hướng dẫn trại hè.
- Nếu các trại hè có hồ bơi và ở các hạt nằm trong Giai đoạn 2, trại hè cũng phải tuân theo [hướng dẫn cho Bể bơi](#).
- Hồ: Trại viên và nhân viên bơi trong hồ cần cách nhau 6 feet và tuân theo tất cả các khuyến cáo về vệ sinh tay và các khuyến nghị vệ sinh khác. Các tiện nghi để thay đồ bơi phải tuân theo [hướng dẫn](#) cho loại tiện nghi gần nhất (ví dụ, phòng tủ đồ, v.v).
- Trại hè phải đào tạo nhân viên trước khi bắt đầu trại hè chính thức. Nếu cung cấp đào tạo cho nhân viên trực tiếp, phải duy trì giãn cách. Bao gồm đào tạo về thông tin COVID-19, làm sạch/vệ sinh và an toàn.
- Các trại viên và nhân viên đến trại hè từ bên ngoài Hoa Kỳ phải xác thực rằng họ đã ở Hoa Kỳ trong 14 ngày mà không có triệu chứng (sốt, ho, khó thở) trước khi bắt đầu trại hè.
- Trong cuộc khủng hoảng COVID-19, báo cáo lạm dụng trẻ em đã giảm hơn 60% Trại hè phải bao gồm đào tạo để nhận biết và báo cáo nghi ngờ lạm dụng

và bỏ bê trẻ em. Nhân viên có thể báo cáo hành vi lạm dụng trẻ em nghi ngờ bằng cách gọi số 1-855-503-SAFE (7233). Tài nguyên bổ sung có thể được tìm thấy qua [Phòng Học tập Sớm](#) và [Sở Giáo dục Oregon](#).

- Bản chất của các cuộc tụ họp nhóm làm tăng rủi ro cho các cá nhân có tình trạng sức khỏe nhất định. Những nhóm này có rủi ro cao hơn bị bệnh nặng khi nhiễm COVID-19. Các trại viên và nhân viên trong các nhóm có nguy cơ cao hơn được khuyến khích không tham gia trại hè.
 - Rủi ro cao được định nghĩa là:
 - Người từ 65 tuổi trở lên;
 - Những người có bệnh phổi mãn tính hoặc hen trung bình đến nặng;
 - Những người có bệnh tim nghiêm trọng;
 - Những người bị suy giảm miễn dịch
 - Những người bị béo phì nặng (chỉ số khối cơ thể [BMI] từ 40 trở lên);
 - Những người mắc bệnh tiểu đường;
 - Những người bị bệnh thận mãn tính đang chạy thận nhân tạo;
 - Những người mắc bệnh gan; và
 - Bất kỳ bệnh nền nào khác được xác định bởi OHA hoặc CDC.

Tài nguyên bổ sung:

- [Các biển chỉ dẫn có thể treo](#)
- [Hướng dẫn áp dụng trên toàn Tiểu bang về Khẩu trang y tế tiêu chuẩn, Tấm che mặt hoặc Khẩu trang Thông thường](#)
- [Hướng dẫn chung dành cho nhà tuyển dụng của OHA](#)
- [Hướng dẫn dành cho quản lý trong công viên và cơ sở giải trí của CDC](#)

Khả năng tiếp cận tài liệu: Đối với các cá nhân bị khuyết tật hoặc các cá nhân không nói được tiếng Anh, OHA có thể cung cấp thông tin ở định dạng khác, chẳng hạn như ở bản dịch, in chữ lớn hay chữ nổi. Liên hệ với Mavel Morales theo số 1-844-882-7889, 711 TTY hoặc theo địa chỉ OHA.ADAModifications@dhsosha.state.or.us.